

Povratni glagoli – Reflexive Verben

Povratni glagoli – o njima smo sve naučili na primeru [srpskog jezika](#). Znamo o čemu se radi, koje vrste postoje.

U nemačkom jeziku takođe postoje povratni glagoli **Reflexive Verben** i naravno povratne zamenice **Reflexivpronomen**.

O ličnim zamenica u nemačkom jeziku, ako ste propustili, pravac na lepu tabelu, koju sam vam nacrtala, [klik ovde](#).
Povratni glagoli se menjaju po svim pravilima za konjugaciju nemačkih glagola.

Važno je da uvidimo razliku a to je da mi, u srpskom jeziku imamo **(sebe) se** i završili smo posao za sva lica i jedninu i množinu. U nemačkom nije tako. Nego kako?

Povratni glagoli – prezent

Evo ovako:

ich freue **mich**
du freust **dich**
er freut **sich**

wir freuen **uns**
ihr freut **euch**
sie freuen **sich**

Povratna zamenica je u ovom slučaju u padežu – **akuzativu**

Dovde smo se baš lepo družili i imali posla sa pravim povratnim glagolima – **Echte reflexive Verben**

Par pravih povratnih glagola + akuzativ povratne zamenice:

- sich beeilen
- sich bedanken
- sich erkälten

- sich erinnern an
- sich freuen über/auf/an
- sich irren
- sich kümmern um
- sich schämen für
- sich wundern über

Međutim postoje i pravi povratni glagoli, koji traže povratnu zamenicu u **dativu**:

- sich etwas denken
- sich Mühe geben + Infinitivsatz
- sich ... lassen
- sich Sorgen machen
- sich etwas merken
- sich vorstellen + Infinitivsatz

Što bi izgledalo u prezentu ovako:

Povratni glagoli – povratna zamenica u dativu – prezent

ich merke **mir**
du merkst **dir**
er merkt **sich**
wir merken **uns**
ihr merkt **euch**
sie merken **sich**

Čujem povike, paniku i slično. Šta da se radi, malo vežbe, malo učenja i sve dođe na svoje mesto.

Ako mislite da smo završili, e pa nismo. Sada sami odlučite da li vam je dovoljno za početak. Mada mislim da se ništa strašno neće desiti ako pročitate do kraja.

Pročitaj: [Perfekat u nemačkom sa pomoćnim glagolom haben](#)

Postoje i nepravi povratni glagoli – **unechte reflexive Verben**

To znači može da bude ne mora da znači.

Odličan primer je glagol oprati (se) u srpskom, da shvatite o čemu se radi:

Idi, operi **se**.

ili

Operi **ruke**.



Ich wasche **meine Wäsche** selbst. – akuzativ

Ich wasche **mich**. – povratni glagol

Još nešto malo ali važno:

Kod određenih povratnih glagola, koji mogu biti i pravi i nepravi, kada imamo objekat u akuzativu, onda povratna zamenica mora biti u dativu.

Bez panike, pogledaj primer (nije strašno, čak je i logično)

Zieh **dir** (povratna zamenica, dativ) sofort **eine Jacke** (akuzativ) an.